

**Expériences de parole intérieure (10-11 février 2017)**  
**Colloque Monologuer-*InnerSpeech*,**  
**coorganisé par Hélène Lævenbruck et Stéphanie Smadja**

Le programme Monologuer consiste en une comparaison entre des pratiques monologales de vie réelle et des pratiques artistiques, dans le but d'étudier la parole intérieure. Jusqu'à Victor Egger qui y consacre une thèse de philosophie — à une époque où la psychologie est encore une branche de celle-ci — en 1881, la parole intérieure a été assez peu étudiée en France<sup>1</sup>. Sauf quelques exceptions sporadiques (Stricker<sup>2</sup>, Ballet<sup>3</sup>, Georges Saint-Paul, Jakobson, Vygotski, Sokolov, entre autres<sup>4</sup>), son étude est peu reconnue jusqu'au retour du sujet et de la subjectivité dans les sciences humaines après le structuralisme. Ce n'est pas un hasard si la stylistique et la notion de style sont remises à l'honneur exactement à la même période, dans les années 1990. Relancée en philosophie au début des années 1990 notamment par Daniel Dennett<sup>5</sup> et John Searle<sup>6</sup>, la conscience et l'intériorité suscitent l'intérêt des neurosciences comme en attestent notamment les œuvres d'Antonio Damasio. Dès lors, la notion réapparaît sous diverses formes et des ouvrages entiers lui sont consacrés. En 2001, le linguiste Gabriel Bergounioux dirige un numéro de revue sur la parole intérieure<sup>7</sup>. En 2004, il y consacre un ouvrage, *Le Moyen de parler*<sup>8</sup>. En 2009, paraît un ouvrage collectif mêlant psychologie philosophie et linguistique : *Private speech, executive functioning, and the development of verbal self-regulation*<sup>9</sup>. En 2011, Charles Fernyhough publie un ouvrage remarqué sur la mémoire<sup>10</sup>. La même année, en psychologie et au croisement des neurosciences, nous pouvons citer notamment les travaux de Russell Hurlburt<sup>11</sup>. Enfin, en 2016, paraissent successivement *The Voices within : The History and Science of how we talk*

---

<sup>1</sup> En Allemagne, elle est abordée peu avant Egger par Johann Eduard Erdmann en 1851 (*Psychologische Briefe*,

<sup>2</sup> Stricker, S. *Du langage et de la musique*. Traduit de l'allemand par Frédéric Schwiedland, Alcan, Paris, 1885.

<sup>3</sup> Gilbert Ballet, *Le Langage intérieur et les diverses formes de l'aphasie*, Paris, Alcan, 1886.

<sup>4</sup> On peut citer aussi : Paulhan, F. Le langage intérieur et la pensée. *Revue Philosophique de la France et de l'Étranger*, PUF, 21, 26-58. Watson, J. B. *Psychology from the standpoint of a behaviorist*. Philadelphia: J. B. Lippincott, 1919 ; Max, L. W. Experimental study of the motor theory of consciousness. IV. Action-current responses in the deaf during awakening, kinaesthetic imagery and abstract thinking. *Journal of Comparative Psychology*, 24, 301, 1937.; Landauer, T. K. Rate of implicit speech. *Perceptual and motor skills*, 15, 646-646, 1962 ; Conrad, B. & Schönle, P. Speech and respiration. *Archiv für Psychiatrie und Nervenkrankheiten*, 226, 251-268, 1979 ; Weber, R. J. & Bach, M. Visual and speech imagery. *British Journal of Psychology*, 60, 199-202, 1969 ; Geiselman, R. & Glenny, J. Effects of imagining speakers' voices on the retention of words presented visually. *Memory & Cognition*, 5, 499-504, 1977. Feinberg, I. (1978). Efference copy and corollary discharge: implications for thinking and its disorders. *Schizophrenia Bulletin*, 4, 636-640, 1978 ; Marshall, P. & Cartwright, S. Failure to replicate a reported implicit-explicit speech equivalence. *Perceptual and Motor Skills*, 46, 1197-1198, 1978 ; MacKay, D. G. The problem of rehearsal or mental practice. *Journal of motor behavior*, 13, 274-285, 1981 ; Haber, L. R., & Haber, R. N. (1982). Does Silent Reading Involve Articulation? Evidence from Tongue Twisters. *The American Journal of Psychology*, 95, 409-419 ; Smith, B., Hillenbrand, J., Wasowicz, J. & Preston, J. (1986). Durational characteristics of vocal and subvocal speech-implications concerning phonological organization and articulatory difficulty. *Journal of Phonetics*, 14, 265-281.

<sup>5</sup> Daniel Dennett, *La Conscience expliquée* (1991), Paris, Odile Jacob, 1993.

<sup>6</sup> John Rogers Searle, *Le Mystère de la conscience* (1997), Paris, Odile Jacob, 1999.

<sup>7</sup> Gabriel Bergounioux, (dir), *La Parole intérieure, Langue Française*, n° 132, décembre 2001 (disponible en ligne : [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/issue/lfr\\_0023-8368\\_2001\\_num\\_132\\_1](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/issue/lfr_0023-8368_2001_num_132_1)).

<sup>8</sup> Gabriel Bergounioux, *Le Moyen de parler*, éd. cit.

<sup>9</sup> Adam Winsler, Charles Fernyhough, Ignacio Montero (eds.), *Private speech, executive functioning, and the development of verbal self-regulation*, Cambridge, Cambridge University Press, 2009.

<sup>10</sup> Charles Fernyhough, *Pieces of Light: How the New Science of Memory Illuminates the Stories We Tell About Our Pasts*, New York, Harper Perennial, 2011.

<sup>11</sup> Russell Hurlburt, *Investigating Pristine Inner Experience: Moments of Truth*, Cambridge, Cambridge University Press, 2011.

to *Ourselves* de Charles Fernyhough<sup>12</sup> et *Inner Speech and the Dialogical Self* du sociologue et sémioticien Norbert Wiley<sup>13</sup>.

Un protocole d'enquête de vie réelle a été conçu dans le cadre du programme Monologuer, et mis en œuvre dans différentes perspectives, notamment en Seine Saint Denis avec Médecins du Monde, à Grenoble en articulation avec le projet ANR en neurolinguistique *InnerSpeech*, à Taipei avec des étudiants en FLE, à Paris avec une danseuse.

Ce colloque est l'occasion d'établir un bilan sur cette étape du programme Monologuer, en lien avec *InnerSpeech*, et d'en mettre en valeur les premiers résultats.

**Vendredi 10 février de 14h à 18h : Parole intérieure et ruminations, au croisement de la littérature et des neurosciences (888 C, bât. des grands Moulins, Aile C, 8<sup>e</sup> étage)**

14h-14h30 : Introduction par Hélène Løevenbruck (Neurolinguistique, Laboratoire de psychologie et neurocognition, Grenoble) et Stéphanie Smadja (Linguistique et stylistique, CERILAC, Paris) : Monologuer et *InnerSpeech* ; premiers résultats des entretiens.

14h30-14h50 : Ladislav Nalborczyk (Neurosciences, Laboratoire de psychologie et neurocognition, Grenoble), « Mise en évidence du rôle du système moteur dans les ruminations mentales verbales : mesures EMG ».

14h50-15h30 : Discussion.

Discutant : Martin Kaltenecker (Musicologie, CERILAC, Paris).

15h30-16h : Pause

16h-16h20 : Andrée Chauvin-Vileno, (Sciences du langage, ELLIADD, Besançon), « Plurilinguisme et multiplicité des représentations de soi ».

16h20-16h50 : Discussion.

Discutant : Thierry Revol (Linguistique,

16h40-17h00 : Romain Grandchamp (Neurosciences, Laboratoire de psychologie et neurocognition, Grenoble), « Corrélats cérébraux de différentes formes de parole intérieure ».

17h-17h10 : Flora Gautheron (Sciences cognitives, Laboratoire de psychologie et neurocognition, Grenoble).

17h10-17h30 : Discussion.

17h30-18h15 : Réflexion sur l'amélioration des entretiens et sur l'ajout d'un questionnaire écrit pour la collecte de données quantitatives.

18h15-19h30 : Pause et dîner.

**19h30-21h (677 C) : Projection du film Monologuer (confidentiel) et débats.**

---

<sup>12</sup> Charles Fernyhough, *The Voices within : The History and Science of how we talk to Ourselves*, éd. cit.

<sup>13</sup> Norbert Wiley, *The Semiotic Self*, Chicago, University Press of Chicago, 1994.

- « Inner Speech as a language : a saussurian inquiry », *Journal for the Theory of Social Behaviour*, n° 36, 2006, p. 319-341.

- « Inner Speech and agency », in Margaret S. Archer (ed.), *Conversations About Reflexivity*, Londres, Routledge, 2009, p. 17-37.

- *Inner Speech and the Dialogical Self*, Philadelphie, Temple University Press, 2016.

**Samedi 11 février, de 9h30 à 12h30 : La parole intérieure dans tous ses états (685 C, Salle P. Albouy)**

9h30-9h50 : Louisa Hsiang I-Lin (Linguistique, NTU, Taipei) : « Parole intérieure et apprentissage d'une seconde langue vivante ».

9h50-10h20 : Discussion.

Discutante : Hélène Løevenbruck (Neurolinguistique, Laboratoire de psychologie et neurocognition, Grenoble)

10h20-10h50 : Catherine Paulin (Linguistique, LILPA, Strasbourg) et Stéphanie Smadja (Linguistique et stylistique, CERILAC, Paris) : « Parole intérieure et enfermement ».

10h50-11h20 : Discussion.

Discutant : Jean-François Cottier (Littérature, CERILAC, Paris).

11h20-11h40 : Pause.

11h40-12h30 : Présentation-performance par Séverine Le Gros (Danseuse, Paris), « Parole intérieure, danse et création ».

**Samedi 11 février, de 14h à 17h : Portraits de voix intérieure à Médecins du Monde (685 C, Salle P. Albouy)**

Discutante : Christelle Ventura (Anthropologie, SATT Idflnno, Paris).

14h-14h30 : Introduction par Jeanine Rochefort (Gynécologue, responsable de la délégation Île de France, Médecins du Monde) et Stéphanie Smadja.

14h30-16h00 : Table ronde, avec Frédéric Martin-Achard (Stylistique, Saint-Étienne), Jérémie Majorel (Littérature et théâtre, Passages XX-XXI, Lyon), Pénélope Patrix (Ethnopoétique, CRAL, CERILAC, Paris), (sous réserve de confirmation) Philippe Vallepin (comédien, metteur en scène).

16h00-16h15 : Pause.

16h15-17h : Discussion et conclusion.